

**Switzerland
and
Croatia**

Framework Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Croatia concerning the implementation of the Swiss-Croatian cooperation programme to reduce economic and social disparities within the enlarged European Union (with annexes). Zagreb, 30 June 2015

Entry into force: *provisionally on 30 June 2015 and definitively on 9 January 2017, in accordance with article 11*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Switzerland, 20 July 2017*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Suisse
et
Croatie**

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Croatie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-croate visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie (avec annexes). Zagreb, 30 juin 2015

Entrée en vigueur : *provisoirement le 30 juin 2015 et définitivement le 9 janvier 2017, conformément à l'article 11*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Suisse, 20 juillet 2017*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par*

souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.

FRAMEWORK AGREEMENT

BETWEEN

THE SWISS FEDERAL COUNCIL

AND

**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
CROATIA**

CONCERNING

**THE IMPLEMENTATION OF THE SWISS-
CROATIAN COOPERATION PROGRAMME TO
REDUCE ECONOMIC AND SOCIAL DISPARITIES
WITHIN THE ENLARGED EUROPEAN UNION**

THE SWISS FEDERAL COUNCIL (hereinafter referred to as "Switzerland")

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CROATIA (hereinafter referred to as "Croatia"),

hereinafter collectively referred to as "the Parties",

- AWARE of the importance of the enlargement of the European Union (hereinafter referred to as "EU") for the stability and prosperity in Europe;
- NOTING the solidarity of Switzerland with the endeavours of the EU to reduce economic and social disparities within the EU;
- BUILDING upon the successful cooperation between the two countries during Croatia's transition process leading to its accession to the EU;
- HAVING regard to the friendly relations between the two countries;
- DESIROUS of strengthening these relations and the fruitful cooperation between the two countries;
- INTENDING to promote further the social and economic development in Croatia;
- IN VIEW of the fact that the Swiss Federal Council has expressed, in the Addendum of 2 May 2014 (hereinafter referred to as "Addendum") to the Memorandum of Understanding with the European Community of 27 February 2006 (hereinafter referred to as "Memorandum of Understanding"), the intention that Switzerland shall increase its contribution to reduce economic and social disparities within the enlarged EU by an additional contribution amounting up to CHF 45'000'000 (forty five million Swiss francs) to Croatia;

HAVE agreed as follows:

Article 1 – Definitions

For the purpose of this Framework Agreement:

- "Contribution" means the non-reimbursable financial contribution granted by Switzerland under this Framework Agreement;
- "Swiss-Croatian Cooperation Programme" means the bilateral programme for the implementation of this Agreement;
- "Project" means a specific project or programme or other joint activities in the framework of this Framework Agreement. A programme consists of component projects linked by a common theme or shared objectives;
- "Commitment" means the allocation of a certain amount of the Contribution to a Project agreed upon by the Parties;
- "Project Agreement" means an agreement between the Parties and, if need be, additional contracting parties, on the implementation of a Project agreed upon by the Parties;